



COMPETITION

BEDIENUNGSANLEITUNG - NOTICE D'UTILISATION - OPERATING INSTRUCTIONS



512.5300

-  12V MINI BATTERIETESTER UND LADESYSTEMTESTER MIT QR CODE
-  TESTEUR DE BATTERIE MINI 12V ET TESTEUR DE SYSTÈME DE CHARGE AVEC CODE QR
-  12V MINI BATTERY TESTER AND CHARGING SYSTEM TESTER WITH QR CODE
-  MINI COMPROBADOR DE BATERÍA DE 12 V Y COMPROBADOR DEL SISTEMA DE CARGA CON CÓDIGO QR
-  MINI TESTER BATTERIA 12V E TESTER DEL SISTEMA DI RICARICA CON CODICE QR
-  12V MINI BATTERIETESTER OG LADESYSTEMTESTER MED QR-KODE
-  MINI TESTER AKUMULATORA 12 V I TESTER UKŁADU ŁADOWANIA Z KODEM QR
-  12V MINI ACCUTESTER EN LAADSYSTEEMTESTER MET QR-CODE
-  МИНИ-ТЕСТЕР АККУМУЛЯТОРА 12 В И ТЕСТЕР СИСТЕМЫ ЗАРЯДКИ С QR-КОДОМ
-  QR جهاز اختبار بطارية 12 فولت صغير وجهاز اختبار نظام الشحن مع رمز

DE/TTE/FFI/06-03-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH • Seligenstädter Grund 10 –12 • 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@competitiontools.com • www.competitiontools.com

KS Tools • PDA Région de Brumath • 1, rue de Londres • 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail : contact@competitiontools.com • www.competitiontools.com



Introduzione

Gentile cliente!

Ha scelto un prodotto della KS Tools. La ringraziamo per la fiducia accordataci. In questo manuale troverà tutte le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro e corretto. La invitiamo pertanto a leggere attentamente il manuale prima dell'uso e ad attenersi sempre alle indicazioni in esso contenute. Il presente manuale è parte integrante del prodotto e deve quindi essere conservato in modo da non subire danni.

In caso di dubbi o ulteriori domande, la preghiamo di rivolgersi a:

customerservice@competitiontools.com

1. Destinazioni d'uso

Il produttore non risponde di danni a cose o persone derivanti da uso improprio o inadeguato.



Rispettare le istruzioni fornite dal produttore dell'autoveicolo!

Questo Tester professionale per batterie utilizza una tecnologia di diagnosi avanzata per misurare, facilmente e rapidamente, la capacità di avviamento e le condizioni della batteria di un veicolo, nonché i suoi sistemi di avviamento e ricarica.

- E' In grado di testare e rilevare le celle difettose di tutti i tipi di batterie di avviamento piombo/acido, AGM flat, AGM spirale, GEL, START&STOP e anche con le ricaricabili agli ioni di litio.
- E' protetto contro l'inversione di polarità, per la salvaguardia del tester, del veicolo e della batteria.
- Funziona senza batterie interne, ed è quindi sempre pronto per l'uso.
- E' in grado di analizzare le batterie in conformità con i principali standard internazionali come: CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB.

2. Dati tecnici

1. Display LCD retroilluminato da 128x64
2. Temperatura di esercizio: da 0 a 50°C (da 32 a 122 F°)
3. Temperatura di stoccaggio: da -20 a 70°C (da -4 a 158 F°)
4. Alimentazione senza pile interne, tramite la batteria da testare (8-30V DC)
5. Dimensioni: Lunghezza: 80 mm, Profondità: 80 mm, Altezza: 22 mm
6. Peso: 200g



3. Istruzioni d'uso e precauzioni per la sicurezza

Gli utensili in linea generale devono essere impiegati solo per lo scopo per cui sono progettati, alle condizioni e entro le limitazioni d'uso previste. Verificare regolarmente lo stato degli utensili e sostituire le parti danneggiate.

4. Operazione

4.1 Descrizione dell'apparecchio

Tasti su/giù: per navigare nei vari menu.

Tasto EXIT: per uscire e tornare al menu precedente.

Tasto ENTER: per confermare la selezione scelta.

4.2 Intervalli di misurazione della corrente di avviamento:

Batterie al Litio:

Standard di Misurazione	Intervallo di Misurazione
CCA	20-1000
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17-150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

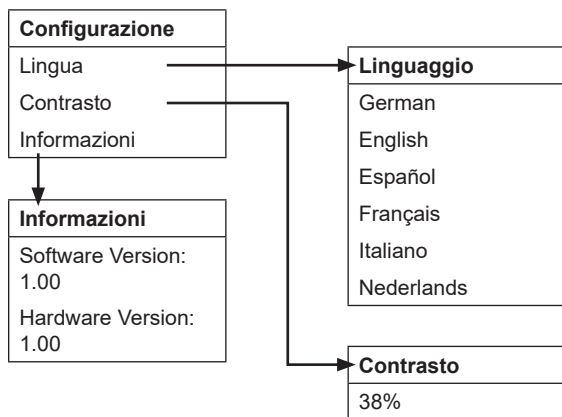
Batterie Piombo/Acido, AGM, Gel, START&STOP:

Standard di Misurazione	Intervallo di Misurazione
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17-245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

4.3 Configurazione del Prodotto

Sono disponibili le seguenti opzioni di configurazione:

- 1) **Linguaggio:** per selezionare il linguaggio desiderato.
- 2) **Contrasto:** per regolare il contrasto del display LCD.
- 3) **Informazioni:** per visualizzare la versione del sistema corrente.



4.4 Operazioni e test

Collegando il tester alla batteria, verrà visualizzata la tensione. È quindi possibile accedere al menu principale premendo un tasto qualsiasi.

Voltaggio:
12.40V

4.5 Test Batteria

Se viene rilevata una carica di superficie, accendere i fari del veicolo per eliminarla. Successivamente, spegnere le luci come da istruzioni e premere INVIO.

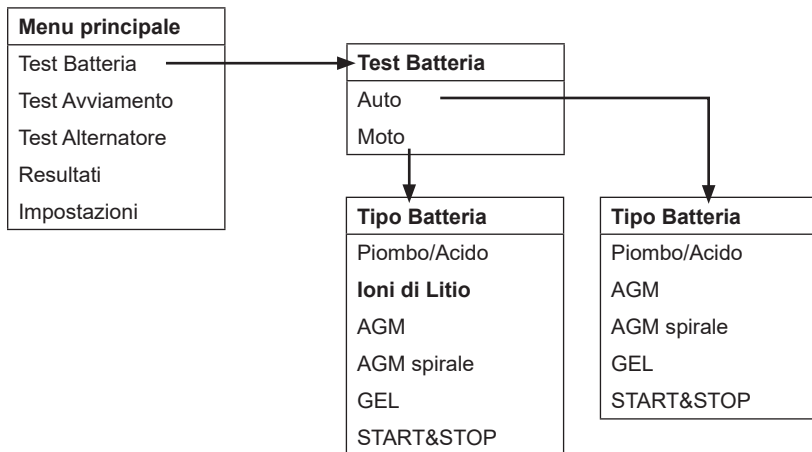
Selezionare il tipo di veicolo

Selezionare tra test batteria Auto o Moto. Premere INVIO.

Nota: le batterie al litio LiFePo4 sono presenti nel menu Moto.

Selezionare il tipo di batteria

Selezionare il tipo di batteria corretto in base a quanto indicato nel manuale utente della batteria o sulla batteria stessa. Premere INVIO.



Standard internazionali per la misurazione delle batteria

Il test della batteria viene eseguito in accordo agli standard internazionali di misurazione presenti sulla batteria. Utilizzare i tasti SU/GIU' per selezionare lo standard di misurazione e inserire il valore indicato sulla batteria. Per es. 540 (EN)

CCA: Cold Cranking Amps (SAE&BCI), è il valore più frequentemente utilizzato per le batterie di avviamento a 0°F (-18°C) .

BCI: Battery Council International standard

CA: Cranking Amps standard, Valore della corrente di messa in moto a 0°C

MCA: Marine Cranking Amps standard, Valore della corrente di messa in moto a 0°C.

JIS: Japan Industrial Standard, segnato sulla batteria come una combinazione di numeri e lettere, per es. 55D23,80D26.

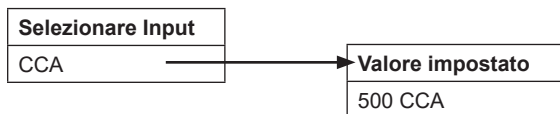
DIN: German Auto Industry Committee Standard

IEC: Internal Electro technical Commission Standard

EN: European Automobile Industry Association Standard

SAE: Society of Automotive Engineers Standard

GB: China National Standard



Il Test batteria sarà completato in circa 3 secondi.



Risultati del Test Batteria

Qui di seguito i diversi esempi di risultati possibili:

1) Batteria Buona

Vita SOH: 96%	490CCA
Carica: 98%	12.64V
Resistenza =	6.1mΩ
Valore selezionato:	500A
BATTERIA OK	

2) Buona, da ricaricare

Vita SOH: 78%	440CCA
Carica: 30%	12.20V
Resistenza =	7.2mΩ
Valore selezionato:	500A
OK, DA RICARICARE	

3) Da sostituire

Vita SOH: 46%	490CCA
Carica: 80%	12.68V
Resistenza =	18.1mΩ
Valore selezionato:	500A
DA SOSTITUIRE	

4) Cella interrotta, Sostituire

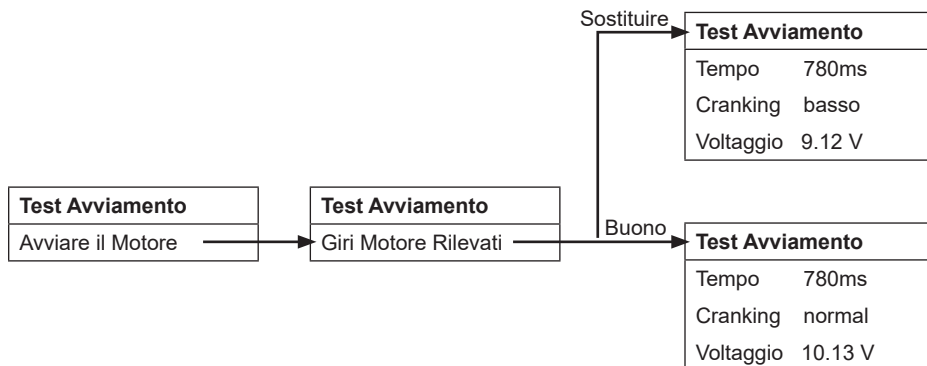
Vita SOH: 0%	0CCA
Carica: 20%	10.64V
Resistenza =	45.2mΩ
Valore selezionato:	500A
CELLA INT., SOSTITUIRE	

5) Ricaricare e Riprovare

Vita SOH: 39%	310CCA
Carica: 20%	12.08V
Resistenza =	30.1mΩ
Valore selezionato:	500A
CARICARE-RIPROVARE	

4.6 Test Avviamento

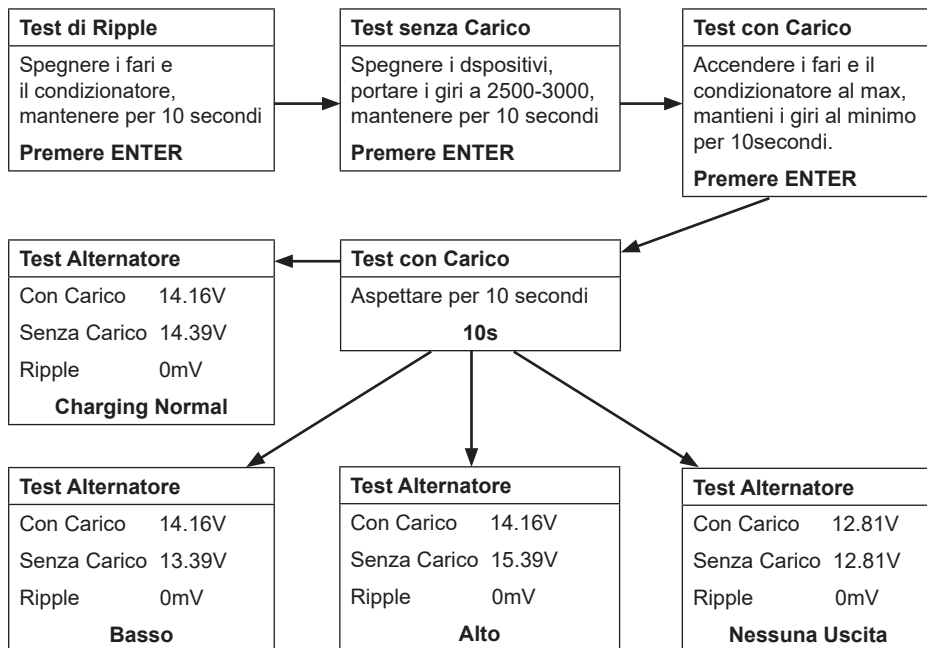
Sequenza messaggi per il test:





4.7 Test Alternatore

Sequenza messaggi per il test:



4.8 Visualizzazione Dati

Selezionare la funzione di "Visualizzazione Dati" per rivedere l'ultimo test effettuato

Vita SOH: 96%	490CCA
Carica: 98%	12.64V
Resistenza =	6.1mΩ
Valore Selezionato: 500A	
BATTERIA BUONA	

Test Avviamento	
Tempo	780ms
Cranking	normal
Voltaggio	10.13 V

Test Alternatore	
Con Carico	14.16V
Senza Carico	14.39V
Ripple	0mV
Charging Normal	



Scarica il rapporto di prova scansionando il codice QR.
Il risultato verrà visualizzato sul telefono.



L'utente può modificare TABELLA DI IMMATRICOLAZIONE, OFFICINA, TESTER, ORA, salvare il risultato del test sul telefono e condividerlo sulla piattaforma social.

CARATTERISTICHE:
OFFICINA DI RIPARAZIONE:
TESTATORE:
ORA:

5. Manutenzione

Parti di ricambio non originali o difettose possono causare danni o malfunzionamenti.

6. Controllo

Controllare che tutti gli utensili non presentino malfunzionamenti o difetti.



7. Smaltimento

Assicurarsi che gli utensili e riciclati in conformità alle norme vigenti nel vostro paese sono disposti.

8. Condizioni di utilizzo della garanzia KS Tools

La garanzia di KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH vale per tutti gli utensili che vengono adoperati in normali condizioni di utilizzo.

Sono esclusi dalla garanzia:

- Materiali di consumo di ogni tipo, relativi a: utensili di asportazione trucioli, inserti e dischi di rettifica, utensili da taglio e raschiatura, scope, spazzole, lime, batterie, accumulatori, inserti, bussole a inserto, pale di rotor nei dispositivi pneumatici, isolatore sulle bobine di riscaldamento, qualsiasi tipo di fusibile, spazzole in carbone. etc.
- Malfunzionamenti di componenti che sono soggetti ad un'usura naturale nonché difetti di utensili che sono da ricondursi ad un'usura causata dall'utilizzo o da un'usura naturale.
- Difetti di utensili che derivano da una mancata osservanza delle indicazioni di utilizzo, da un utilizzo non corretto, di uso in condizioni ambientali anomale o in condizioni di esercizio diverse da quelle previste, in caso di eccessiva sollecitazione o di manutenzione non avvenuta correttamente. Rientrano anche i difetti di utensili che vengono causati dall'utilizzo di accessori o di altri componenti che non sono componenti originali KS Tools.
- Utensili sui quali sono state apportate modifiche o integrazioni.
- Piccole differenze della qualità nominale che tuttavia sono trascurabili per l'utilizzo dell'utensile.

Il termine di garanzia concesso è di 12 mesi in caso di un utilizzo a livello professionale o equivalente.

Il termine di garanzia inizia con la data di acquisto da parte del cliente finale professionale.

È determinante la data dello scontrino in originale. Per i prodotti tecnici con una garanzia a termine di tipo A, B e C, l'utente deve esibire in linea di massima lo scontrino indicando il numero di serie del dispositivo, ove presente.

La garanzia vale considerando il tipo di garanzia per la durata indicata nel prezzo di listino valido il giorno di acquisto del prodotto.

Se per il prodotto non sussiste alcuna richiesta in garanzia (scadenza del periodo in garanzia, esclusione della garanzia per motivi citati all'art. §2) e se tuttavia è possibile una riparazione, essa avverrà esclusivamente dopo che l'utente avrà approvato il preventivo.

Si escludono espressamente altre richieste diverse dal diritto di rettifica del difetto, come indicato in questa garanzia.



COMPETITION

KS TOOLS Werkzeuge und Maschinen GmbH

Seligenstädter Grund 10 –12

63150 Heusenstamm

GERMANY

Mail: customerservice@competitiontools.com

www.competitiontools.com

KS TOOLS

PDA Région de Brumath

1, rue de Londres

67670 Mommenheim

FRANCE

Mail: contact@competitiontools.com

www.competitiontools.com

